

Független Könyvvizsgálói Jelentés

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete részére

a 2012. évi elemi költségvetési beszámolójának, egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolójának könyvvizgálatáról

Elvégeztük Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.) mellékelt 2012. évi éves elemi költségvetési beszámolójának, továbbá egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolójának a könyvvizgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített egyszerűsített mérlegéből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 74.042.828 E Ft, a saját tőke összege 68.428.314 E Ft, a tartalék összege 2.719.665 E Ft, mely kizárólag költségvetési tartalék -, az ezen időpontra végződő évre vonatkozó egyszerűsített pénzforgalmi jelentéséből - 16.416.508 E Ft bevételi- és 15.077.506 E Ft kiadási főösszeggel -, az egyszerűsített pénzmaradvány- és eredmény-kimutatásból 473.497 E Ft pénzmaradvánnyal, továbbá 0 Ft vállalkozási eredménnyel tartalmaz adatokat az Önkormányzat 2012. évi zárszámadási beszámolójában.

A vezetés felelőssége az éves elemi költségvetési beszámolóért és az egyszerűsített éves költségvetési beszámolóért.

Az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben foglaltak, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló kormányrendeletben és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása, illetve előterjesztése az Önkormányzat Polgármesterének felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves elemi költségvetési beszámoló, egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását és fenntartását; a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését.

A könyvvizsgáló felelőssége

A könyvvizsgáló felelőssége az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, továbbá az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékadatai az önkormányzati ingatlankezelési nyilvántartásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata, továbbá a zárszámadáshoz készített vagyonskimutatásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata, valamint a zárszámadási rendelet-tervezet és az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló összhangjának megítélése.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb vonatkozó jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy elegendő és megfelelő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függnnek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy az önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalta továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és az önkormányzat számviteli becslései ésszerűségének, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék megadásához.

Záradék (vélemény)

A könyvvizsgálat során a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata elemi költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, továbbá az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló többször módosított 249/2000. (XII.24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Lauf-Audit Könyvelő- és Könyvvizsgáló BT
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Tel: 20/973-2368, 92/598-424
Email :laufaudi@t-online.hu

Véleményünk szerint az éves elemi költségvetési beszámoló, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi költségvetése teljesítéséről, a 2012. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, valamint a működés eredményéről valós képet ad.

Budapest, 2013. április 23.

Borsosné Pál Ildikó
Lauf-Audit Könyvelő- és Könyvvizsgáló Bt
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Kamarai nyilvántartási szám: 001465

Borsosné Pál Ildikó
Borsosné Pál Ildikó
Bejegyzett könyvvizsgáló
Kamarai tagsági szám: 000970

LAUF-AUDIT BT.
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Bank: 10918001-00000017-04380005
Adószám: 27648047-2-20

Független könyvvizsgálói jelentés

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (1211 Budapest, Szent Imre tér 10.)
Képviselő-testülete részére**

Az Önkormányzat 2012. évi költségvetése végrehajtásáról szóló
rendelet- tervezetének vizsgálatáról

Elvégeztük Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi költségvetése végrehajtásáról szóló rendelet tervezetének vizsgálatát, melyben a költségvetési bevételek fősszege 16.296.784 ezer Forint, a költségvetési kiadások fősszege 14.803.688 ezer Forint. A költségvetési bevételi többlet 1.493.096 ezer Forint.

A Finanszírozási bevételek 119.724 ezer Forint összegének, a finanszírozási kiadások 273.818 ezer Forint összegének figyelembevételével a

2012. évi költségvetés bevételi fősszege	16.416.508 ezer Forint
2012. évi költségvetés kiadási fősszege	15.077.506 ezer Forint

Az Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót és a zárszámadási rendelettervezetet- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91 §-a alapján – a polgármester a költségvetési évet követően negyedik hónap utolsó napjáig köteles a képviselő-testület elé terjeszteni, annak jóváhagyása a képviselőtestület hatáskörébe tartozik.

A Könyvvizsgáló feladata a helyi önkormányzatokról szóló többször módosított 1990. évi LXV. törvény alapján a rendelet-tervezet véleményezése.

Véleményünk kialakításához szükséges vizsgálatokat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok, a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok, továbbá a zárszámadási rendelet-tervezet összeállítására vonatkozó jogszabályi előírások szerint végeztük el.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói véleményünk kialakításához.

Könyvvizsgálói vélemény

Véleményünk szerint Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi költségvetése végrehajtásáról szóló (zárszámadási) rendelet-tervezete a jogszabályi előírásoknak megfelel, rendeletalkotásra alkalmas.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója Egyszerűsített mérleg
2. sz. melléklet: Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója Egyszerűsített pénzmaradvány- kimutatás
3. sz. melléklet: Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés
4. sz. melléklet Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója Egyszerűsített eredmény-kimutatás

Budapest, 2013. április 23.

Borsosné Pál Ildikó
Lauf-Audit Könyvelő- és Könyvvizsgáló Bt
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Kamarai nyilvántartási szám: 001465

Borsosné Pál Ildikó
Borsosné Pál Ildikó
Bejegyzett könyvvizsgáló
Kamarai tagsági szám: 000970

LAUF-AUDIT BT.
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Bank: 10918001-00000017-04380005
Adószám: 27648047-2-20

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója
Egyszerűsített mérleg

ezer Ft-ban

Eszközök	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló	Auditálási eltérések (+ -)	Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1. A. Befektetett eszközök összesen	71 520 100	69 649 797	0	69 649 797
2. I. Immateriális javak	170 290	73 654	0	73 654
3. II. Tárgyi eszközök	42 978 015	41 492 456	0	41 492 456
4. III. Befektetett pénzügyi eszközök	816 439	841 793	0	841 793
5. IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	27 555 356	27 241 894	0	27 241 894
6. B. Forgóeszközök összesen	3 636 649	4 393 031	0	4 393 031
7. I. Készletek	13 397	9 372	0	9 372
8. II. Követelések	1 203 793	1 428 109	0	1 428 109
9. III. Értékpapírok	0	0	0	0
10. IV. Pénzeszközök	2 263 441	2 773 717	0	2 773 717
11. V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	156 018	181 833	0	181 833
12. Eszközök összesen	75 156 749	74 042 828	0	74 042 828
Források				
13. D. Saját tőke összesen	70 092 471	68 428 314	0	68 428 314
14. 1. Tartós tőke	71 638 951	71 745 546	0	71 745 546
15. 2. Tőkeváltozások	-1 546 480	-3 317 232	0	-3 317 232
16. 3. Értékelési tartalék	0	0	0	0
17. E. Tartalékok összesen	2 309 639	2 719 665	0	2 719 665
18. I. Költségvetési tartalék	2 309 639	2 719 665	0	2 719 665
19. II. Vállalkozási tartalék	0	0	0	0
20. F. Kötelezettségek összesen	2 754 639	2 894 849	0	2 894 849
21. I. Hosszúlejáratú kötelezettségek	2 065 797	1 966 517	0	1 966 517
22. II. Rövidlejáratú kötelezettségek	579 022	692 447	0	692 447
23. III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	109 820	235 885	0	235 885
24. Források összesen	75 156 749	74 042 828	0	74 042 828

Borossai Róbert

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója
Egyszerűsített pénzmaradvány - kimutatás

Sor- szám	Megnevezés	Előző évi kötségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Előző évi auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi kötségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	ezer Ft-ban Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1.	Záró pénzkészlet	2 258 657	0	2 258 657	2 762 592	0	2 762 592
2.	Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege	0	0	0	0	0	0
3.	Egyéb aktív és passzív pü-i elszám. összev. Záróegyenlege (+,-)	50 982	0	50 982	-42 927	0	-42 927
4.	Előző év (ek) ben képzett tartalékok maradványa (-)	2 506 240	0	2 506 240	2 281 462	0	2 281 462
5.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (-)	0	0	0	0	0	0
6.	Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány (1+2-3-4-5)	-196 601	0	-196 601	438 203	0	438 203
7.	Finanszírozásból származó korrekciók (+,-)	84 202	0	84 202	35 294	0	35 294
8.	Pénzmaradványt terhelő elvonások (+,-)	0	0	0	0	0	0
9.	Kötségvetési pénzmaradvány	-112 399	0	-112 399	473 497	0	473 497
10.	Vállalk. tev. eredményéből alaptev.ellát-ra felhasználható összeg	0	0	0	0	0	0
11.	Kötségv-i pénzmaradványt külön jogszab. alapján mód. tétel (+, -)	0	0	0	0	0	0
12.	Módosított pénzmaradvány (6+-7+-8+-9+-10)	-112 399	0	-112 399	473 497	0	473 497
13.	12-ből egészségbizt.alapból folyósított pénzeszk.maradványa	0	0	0	0	0	0
14.	12-ből kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány	187 841	0	187 841	474 148	0	474 148
15.	12-ből szabad pénzmaradvány	518 718	0	518 718	353 421	0	353 421

Borossai Péter

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója
Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés

Megnevezés		Eredeti	Módosított	ezer Ft-ban Teljesítés
		előirányzat		
1. Személyi juttatások	80/04	5 346 724	5 673 041	5 488 073
2. Munkaadókat terhelő járulékok	80/07	1 496 851	1 479 006	1 432 480
3. Dologi és egyéb folyó kiadások	80/15	3 641 745	4 431 655	3 934 095
4. Működés célú támog.értékű kiadások, egyéb támogatás	80/28+53+36	666 293	1 096 540	1 118 900
5. Államháztartáson kívülre végleges működés pe.átadások	80/52	1 130 307	1 371 076	1 200 959
6. Ellátottak pénzbeli juttatásai	80/58	6 270	10 644	10 643
7. Felújítás	80/60	37 530	1 100 689	237 583
8. Felhalmozási kiadások	80/61	126 876	1 487 036	342 460
9. Felhalm-i célú támog. értékű kiadások egyéb támogatások	80/75+63+83	122 173	820 706	832 367
10. Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pe.átadások	80/101	8 847	581 028	130 529
11. Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása	80/107	5 949	88 615	75 599
12. Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása	06/08+29+51	0	0	0
13. Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen:	(01+...+12)	12 589 565	18 158 036	14 803 688
14. Hosszú lejáratú hitelek	80/230	257 241	248 241	248 003
15. Rövid lejáratú hitelek	80/228	0	0	0
16. 15-ből likvidhitelek kiadása	80/229	0	0	0
17. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	80/233	0	0	0
18. Forgatási célú hitelviszonyt megt. értékpapírok kiadásai	80/231	0	0	0
19. Finanszírozási kiadások összesen	(14+...18)	257 241	248 241	248 003
20. Pénzforgalmi kiadások	(13+19)	12 846 806	18 406 277	15 051 691
21. Pénzforgalom nélküli kiadások	80/56	5 138 532	865 440	0
22. Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások	80/237	0	0	25 815
23. Kiadások összesen	(20+.....+22)	17 985 338	19 271 717	15 077 506
24. Intézményi működési bevételek	80/109+131	1 023 390	1 367 583	1 367 755
25. Önkormányzatok sajátos működési bevételei	80/127-109	7 861 928	7 977 423	7 977 419
26. Működés célú támog. ért. bevételek egyéb támogatások	80/143+151	955 808	1 443 100	1 689 874
27. Államházt-on kívülről végleges működési pénzeszk. átvétel	80/165	0	14 974	14 973
28. Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	80/177	22 153	36 385	36 385
29. 28-ból Önkorm. sajátos felhalm.-i és tőkebevételei	80/173	22 153	34 417	34 417
30. Felhalmozási célú támog. ért. bevételek egyéb támogatások	80/189+197	76 227	409 413	746 290
31. Államházt-on kívülről végleges felhalm. pénzeszk. átvétel	80/211	0	195	195

Megnevezés		Eredeti	Módosított	ezer Ft-ban Teljesítés
		előirányzat		
32. Támogatások kiegészítések	80/221	3 115 152	3 523 312	3 603 979
33. 32-ből önkormányzatok költségvetési támogatása	80/218	3 115 152	3 523 312	3 523 312
34. Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése	80/216	16 949	24 847	24 847
35. Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése	10/17+42	0	0	0
36. Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen	(24+...+28+30+31+32+34+35)	13 071 607	14 797 232	15 461 717
37. Hosszú lejáratú hitelek felvétele	80/241	0	0	0
38. Rövid lejáratú hitelek felvétele	80/239+240	2 406 792	1 542 151	0
39. 38-ból likvid hitelek bevétele	80/240	2 406 792	1 542 151	
40. Tartós hitelviszonyt megtest.értékpapírok bevételei	80/244+245+246	0	0	0
41. Forgatási célú hitelviszonyt megtest.értékpapírok bevételei	80/242+243	0	0	0
42. Finanszírozási bevételek összesen	(37+18+40+41)	2 406 792	1 542 151	0
43. Pénzforgalmi bevételek	(36+41)	15 478 399	16 339 383	15 461 717
44. Pénzforgalom nélküli bevételek	80/226	2 506 939	2 932 334	835 067
45. Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek	80/252+253	0	0	0
46. Kiegyenlítő, átfutó, függő bevételek összesen	80/249	0	0	119 724
47. Bevételek összesen	43+...+46)	17 985 338	19 271 717	16 416 508
48. Pénzforgalmi költségvetési bevételek és kiadások különbsége	(36-13)	482 042	-3 360 804	658 029
49. Igénybe vett tartalékokkal korrigált költségvetési bevételek és kiadások	(48+44-21)	-2 149 551	-1 293 910	1 493 096
50. Finanszírozási műveletek eredménye	(42-19)	2 149 551	1 293 910	-248 003
51. Aktív és passzív pénzügyi műveletek eredménye	(45+46-22)	0	0	93 909

Borossai Pál József

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi beszámolója
Egyszerűsített eredmény- kimutatás

Sor- szám	Megnevezés	ezer Ft-ban					
		Előző évi kötségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Előző évi auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi kötségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt bevételei	0	0	0	0	0	0
2.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt kiadásai	0	0	0	0	0	0
3.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (1-2)	0	0	0	0	0	0
4.	Vállalkozási tevékenységet terhelő értékcsökkenési leírás (-)	0	0	0	0	0	0
5.	Alaptevékenység ellátására felhasznált felh.tervezett eredmény (-)	0	0	0	0	0	0
6.	Pénzforgalmi eredményt külön jogszabály alapján módosító tétel	0	0	0	0	0	0
7.	Vállalkozási tevékenység módosított pénzforgalmi eredménye (3-4-5+-6)	0	0	0	0	0	0
8.	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetés (-)	0	0	0	0	0	0
9.	Tartalékba helyezhető összeg	0	0	0	0	0	0

Boross Pál Kórhó

Kiegészítés

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi éves elemi költségvetési beszámolójáról, valamint egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolójáról készült könyvvizsgálói jelentéshez

Készült: az Önkormányzat megbízása alapján a Képviselő-testület részére a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92/A. § (1) bekezdésében szereplő kötelezettség alapján.

A könyvvizsgálat célja: Annak megállapítása, hogy az önkormányzat a 2012. évi elemi költségvetési beszámolót, valamint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolót (mérleg, pénzforgalmi jelentés, pénzmaradvány kimutatás, eredmény-kimutatás) a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, valamint az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési sajátosságairól szóló többször módosított 249/2000. (XII.24.) Korm. rendelet előírásai szerint állította-e össze. A vizsgálat kiterjedt arra, hogy a beszámoló lényeges tévedéseket nem tartalmaz valamint, hogy a pénzügyi, jövedelmi helyzetről megbízható, valós képet ad.

Készítette: Lauf-Audit Könyvelő- és Könyvvizsgáló Bt
8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 7. 1/5.
Kamarai nyilv.száma: 001465

Borsosné Pál Ildikó
Költségvetési minősítésű bejegyzett könyvvizsgáló
Költségvetési minősítésének száma: KM001005
Kamarai nyilv.száma: 000970

Nagyné László Erzsébet
Könyvvizsgáló asszisztens
Regisztrációs száma: 178353

Budapest, 2013. április 23.

Tisztelt Képviselő-testület !

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálata magában foglalta:

- a gazdálkodás és a számviteli munka szabályozottságának,
- a számviteli alapelvek érvényesülésének,
- a mérlegkételemek értékelésére vonatkozó szabályok betartásának,
- az analitikus nyilvántartások, leltárak főkönyvi kivonatokkal és az éves beszámoló könyvviteli mérlegében kimutatott értékadatokkal való egyezőségének,
- az ingatlanvagyon-kataszter, a vagyonkimutatás és a számvitel adatai egyezőségének,
- a pénzmaradvány kimutatás kötelező egyezőségei meglétének és
- bizonylati fegyelem betartásának vizsgálatát, továbbá
- a beszámoló tényszámain alátámasztó bizonylatok és a főkönyvi számlákra könyvelt tételek helyességének az ellenőrzését.

Tételes vizsgálatot az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló adataival, valamint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló adataival az államháztartás információs rendszerében összesítésre kerülő költségvetési beszámolóval meglévő egyezőségének az ellenőrzésénél végeztünk.

Egyéb esetekben a vizsgálat módszere mintavételes, illetve szűrőpróbaszerű volt.

A könyvvizsgálat nem terjedt ki az állami és egyéb támogatások igénylésének, elszámolásának, továbbá az állami adózással (ÁFA, SZJA, stb.) kapcsolatos feladatok végrehajtásának ellenőrzésére.

A rendelkezésünkre bocsátott dokumentumok, iratok, adatok, információk teljességéért az Önkormányzat Polgármestere és Jegyzője a „Teljességi nyilatkozatban” vállalt felelősséget.

A könyvvizsgálat során

- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.)
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.)
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII.24) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.)
- az önkormányzat helyi rendeleteinek, belső szabályzatainak vonatkozó előírásait

vettük figyelembe.

I. Számviteli rendszer

Az Önkormányzat a jogszabályokban előírt szabályzatait elkészítette. A szabályzatok kiegészítése, helyi sajátosságokhoz történő igazítása, a jogszabályi változások átvezetése megtörtént.

Az Önkormányzat a jogszabályban meghatározott teljesítés szemléletű kettős könyvvitelt vezet. A beszámoló a könyvelés adataiból készült, a beszámoló mérlegében és pénzforgalmi jelentésében szereplő adatok összességében és részleteiben is egyeznek a könyvelés megfelelő adataival.

Az év végi zárási, leltározási és értékelési feladatokat elvégezték, a főkönyvi kivonat és analitikus nyilvántartások egyeztetése megtörtént. Az eszközök és források leltározását az előírt módon végrehajtották. A leltárak adatai, valamint a főkönyvi és analitikus nyilvántartások megfelelő adatai egyezők.

II. Az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló

Az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló tartalmazza az Önkormányzat és az önállóan működő és gazdálkodó intézmények 2012. évi költségvetésének teljesítésével, a vagyoni- és pénzügyi helyzetének változásával kapcsolatos adatait.

MÉRLEG

A beszámoló mérlege a főkönyvi kivonattal egyezik, valamennyi mérlegsor analitikus nyilvántartással, alapbizonylatokkal és leltárral alátámasztott.

Az immateriális javak, tárgyi eszközök és üzemeltetésre átadott eszközök folyamatosan vezetett analitikus nyilvántartása és a főkönyvi könyvelés egyező. Az immateriális javak és a tárgyi eszközök mérlegtétele leltárral alátámasztott. Az immateriális javak és a tárgyi eszközök értékesítési leírásának elszámolása az Áhsz. előírásai szerinti kulcsokkal megtörténtek, az eszközök a főkönyvben és a mérlegben a számviteli szabályoknak megfelelően nettó értékben szerepelnek.

Az önkormányzati ingatlan-vagyonkataszter nyilvántartása és az analitikus nyilvántartás adataiban a bekövetkezett változásokat az Önkormányzat munkatársai egymással egyeztetve rögzítették. A 2012. évi költségvetés teljesítéséről szóló beszámolóhoz csatolt 3.sz. táblázat tartalmazza az Önkormányzat 2012. december 31-i állapot szerinti vagyonkimutatását. Ezen vagyonkimutatás és a vagyonkataszteri adatok között összességében 3.151.481 E Ft eltérés van, melynek mindössze 3,65 %-a, 115.024 E Ft a katasztert érintő eltérés. A különbség 81,28 %-a (közel 2,6 Mrd Ft) a folyamatban lévő, befejezetlen beruházásokhoz kapcsolódó érték, mely a vagyonkimutatásban szerepel, de a vagyonkataszterben még nem. A fennmaradó mintegy 15 %-os részarányú eltérésben azok a forgalomképtelen, korlátozottan forgalomképes, valamint forgalomképes vagyonelemek szerepelnek, melyek pl. nem önkormányzati tulajdonú területen találhatók (köztéri műalkotások, műemlékek stb.), vagy más - ingatlanhoz egyáltalán nem köthető - forgalomképes gépek, berendezések stb.

A befektetett pénzügyi eszközök mérlegsorán 841.793 E Ft került kimutatásra. Ezen mérlegsor értékelésénél az Önkormányzat figyelemmel volt a nyilvántartott részesedései, részvényei piaci értékének meghatározása. Az értékelések elvégzéséhez beszerezte azon cégek, szervezetek 2011. évi beszámolóit, amelyben részesedéssel rendelkezik az Önkormányzat és a saját tőke jegyzett tőke alá történő csökkenése %-a alapján számolt el értékvesztést. A befektetett pénzügyi eszközök mérlegsor dokumentumokkal való alátámasztása, értékelése a vonatkozó jogszabályok szerint helyesen történt.

A fentiekben leírtak szerint az Önkormányzat 2012. évi beszámolójának 3. sz. táblázatának vagyonkimutatása megfelelően értékelve, és részletezéssel tartalmazza az Önkormányzat tulajdonát, vagyoni értékű jogait és az Önkormányzati vagyont terhelő kötelezettségeit

A követelések mérlegsor 1.428.109 E Ft adata leltárral alátámasztott. A követelések könyvvizsgálata során az adósok listájánál megállapítottuk, hogy a tárgyévi hátralékok egyenlegén túl jelentős az előző évi hátralékok összege. Vizsgálatunkat ezért tovább folytattuk az értékvesztések elszámolásának áttekintésével. Megállapítottuk, hogy a „Követelések” beszámolóban szerepeltetett értékének meghatározása során a várható megtérülés és a nyilvántartott érték különbségét értékvesztésként vette figyelembe az Önkormányzat. A fenti könyvvizsgálati eljárásunk során megállapítottuk, hogy a követelések értékelése helyes, azt az Önkormányzat a vonatkozó jogszabály szerint megfelelően határozta meg.

A pénzeszközök mérlegben szereplő 2.773.717 E Ft összege egyező a pénzügyi kivonatainak egyenlegével és a pénztárak 2012. december 31-i időponttal készített leltárainak összegével.

Az egyéb aktív-, egyéb passzív pénzügyi elszámolások tartalma a Kormányrendeletnek megfelelő, leltárral alátámasztott, főkönyvi egyezősége biztosított.

A hosszú lejáratú kötelezettségek 1.966.517 E Ft összege, valamint a rövid lejáratú kötelezettségek mérleg sor 692.447 E Ft összege leltárral alátámasztott, értéke a számviteli előírások szerint került megállapításra.

Az Áht. 73. § (1) bekezdése - ide értve a Stabilitási törvény 3. § (1) bekezdése e) pontja - szerinti ügyleteit az Önkormányzat helyesen mutatta be a felvétel, a tőkeösszeg és a törlesztés részletezésével az Önkormányzat 2012. évi beszámolójának 2. sz. táblázatában.

EGYSZERŰSÍTETT ÉVES PÉNZFORGALMI JELENTÉS

Az egyszerűsített éves pénzforgalmi jelentés adatai az Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjesztett zárszámadási rendelet-tervezet adataival megegyeznek. A gazdálkodással kapcsolatos kiadásokat a pénzforgalmi szemléletű könyvvitelben a jogcímüknek megfelelő főkönyvi számlákon rögzítették.

AZ ÖNKORMÁNYZAT 2012. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSI RENDELET-TERVEZETE

Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Egyszerűsített költségvetési beszámolóval egyidejűleg tárgyalja az Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót és rendeletet alkot a zárszámadásról.

A zárszámadási rendelet-tervezet könyvvizsgálata során az alábbiakról győződünk meg:

	igen	nem
1. A polgármester az önkormányzat éves gazdálkodásáról szóló zárszámadási rendelettervezetet (valamint a könyvvizsgálói záradékkal ellátott egyszerűsített beszámolót) a tárgyévet követő április 30-ig a képviselő-testület elé terjesztette-e?	igen	
2. A zárszámadási rendelet-tervezet az Áht.-ben és a Kormányrendeletben meghatározott szerkezetben, az önkormányzat költségvetési rendeletével összehasonlítható módon készült-e?	igen	
a) a zárszámadási rendeletben szereplő eredeti előirányzatok fő és részösszegei megegyeznek-e a költségvetési rendelet vonatkozó adataival?	igen	
b) módosított előirányzatként a legutolsó költségvetési rendeletmódosítás alkalmával elfogadott módosított előirányzatot szerepeltették-e a zárszámadásban?	igen	
3. A zárszámadás tartalmazza-e:		
a) az önkormányzat és a költségvetési szervek bevételeit forrásonként az államháztartásért felelős miniszternek az elemi költségvetés összeállítására vonatkozó tájékoztatójában rögzített főbb jogcím-csoportonkénti részletezettségben, valamint a működési, fenntartási kiadási előirányzatait és azok teljesítését költségvetési szervenként, kiemelt előirányzatokként részletezve,	igen	
b) a felújítási előirányzatokat célonként,	igen	
c) a felhalmozási kiadásokat feladatonként,	igen	
d) az önkormányzati hivatal költségvetése feladatonként, valamint külön tételben da) az általános és db) a céltartalék,	igen igen igen igen	

dc) a költségvetési bevételek és kiadások különbözeteként a költségvetési többlet vagy hiány összege,	igen	
dd) a költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évek pénzmaradványa, vállalkozási maradványa működési, illetve felhalmozási cél szerinti tagolásban,,	igen	
de) az dd) ponton kívüli költségvetési hiány külső finanszírozására vagy a költségvetési többlet felhasználására szolgáló finanszírozási célú műveletek bevételei, kiadásai működési-, illetve felhalmozási cél szerinti tagolásban,	igen	
e) az éves létszámkeretet és annak teljesítését költségvetési szervként, valamint külön tételben a közfoglalkoztatottak éves létszám-előirányzatát és annak teljesítését	igen	
f) elkülönítetten a helyi kisebbségi önkormányzatok költségvetésének teljesítését, legalább bevételi forrásonként és kiemelt előirányzatokként,	igen	
g) tájékoztató jelleggel mérlegszerűen a működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat?	igen	
h) elkülönítetten az európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek bevételei, kiadásai, valamint az önkormányzaton kívüli ilyen projektekhez történő hozzájárulásokat.	igen	
i) A zárszámadáskor tájékoztatásul bemutatott-e az Áht.-ben előírt mérlegeket és kimutatásokat,	igen	
j) a helyi önkormányzat összevont mérlegeit,	igen	
k) tartalmazza-e a tervezet az önkormányzat vagyonkimutatását,	igen	
l) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban,	igen	
la) összesítve,	igen	
lb) szöveges indoklással,	igen	
m) a közvetett támogatásokat (adókedvezményeket, adóelengedéseket, térítési díjkedvezményeket) magában foglaló kimutatást, szöveges indoklással együtt legalább az alábbi részletességben?	igen	
ma) ellátottak térítési díjának, illetve kártérítésének méltányossági alapon történő elengedésének összege,	igen	
mb) lakosság részére lakásépítéshez, lakásfelújításhoz nyújtott kölcsönök elengedésének összege,	igen	
mc) helyi adónál, gépjárműadónál biztosított kedvezmény, mentesség összege adónemenként,	igen	
md) helyiségek, eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség összege,	igen	
me) egyéb nyújtott kedvezmény vagy kölcsön elengedésének összege.	igen	
n) A zárszámadás keretében megtörtént-e a pénzmaradvány elszámolása, jóváhagyása?	igen	
4. A zárszámadási rendeletben szereplő adatok egyezősége a költségvetési beszámoló adataival:		
• az összes kiadás bevétel eredeti módosított, teljesítési adatai egyeznek-e a költségvetési beszámoló adataival,	igen	
• a kiemelt előirányzatok egyezősége biztosított-e,	igen	
• az egyes mérlegek közötti számszaki összefüggés fennáll-e?	igen	

A rendelet-tervezet és mellékleteit az Áht.-ben előírt formai és tartalmi követelményeknek megfelelően készítették el.

A Képviselő-testület tájékoztatása céljából a zárszámadás tartalmazza a pénzforgalmi kimutatást összevontan és intézményenként is. Ezen túl szerepel benne az önkormányzati pénzmaradvány elszámolása.

Véleményünk szerint a zárszámadási rendelet-tervezet megfelel az előírásoknak, rendeletalkotásra alkalmas.

A könyvvizsgálói feladatok elvégzéséhez kialakított munkaprogramunknak megfelelően az alábbi témakörökben végeztünk vizsgálatot az Önkormányzatnál:

1. Rész: A zárszámadási előterjesztés és rendelet-tervezet

Ellenőrzési megállapítások összegzése	Igen	Nem
1. Az előterjesztés szöveges része megfelelő módon mutatja be az önkormányzat helyzetét, az előterjesztés tartalmazza mindazon információkat, amelyet a testületek tudomására kell hozni?	igen	
2. Az előterjesztés szöveges részében szereplő számszaki adatok megegyeznek-e a megfelelő pénzügyi adatokkal?	igen	
3. Az előterjesztés mellékleteit képező táblázatok számszaki adatai megegyeznek a megfelelő pénzügyi adatokkal, tartalmazzák mindazon információt, amelyeket a testületek tudomására kell hozni?	igen	
4. A rendelet-tervezet szerkezete, szövege megfelel a törvényi előírásoknak, rendelkezik minden jóváhagyandó kérdéssről, a számszaki adatok pontosak, megfelelnek-e az (egyszerűsített) pénzügyi beszámoló kapcsolódó adatának?	igen	
5. A rendelet-tervezet tartalmazza-e az államháztartási törvény, illetve az államháztartás működési rendjéről szóló kormányrendelet által meghatározott adattartalmat, információkat.	igen	

2. Rész: Az egyszerűsített beszámoló hitelesítése

Ellenőrzési megállapítások összegzése	Igen	Nem
1. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a beszámoló mérlegtáblájának tárgyevi adatai megfelelően tükrözik az önkormányzat vagyoni helyzetét, annak változását, s a valóságnak megfelelő adatokat tartalmaz?	igen	
2. A beszámoló mérlegtáblájának nyitó adatai megegyeznek az előző évi záró állománnyal?	igen	
3. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a beszámoló pénzforgalmi jelentése valós, pontos és teljes, megegyezik a pénzügyi beszámolók összesített, konszolidált adataival?	igen	
4. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a pénzmaradvány-kimutatásban, eredmény-kimutatásban szereplő maradvány (eredmény) megfelelő a bankszámlaállomány és a pénzforgalmi tételek alapján számítható összeggel, a mérleg megfelelő soraival?	igen	
5. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a beszámolót a Polgármesteri Hivatal főkönyvi könyvelése, illetve az önkormányzat felügyelete alá tartozó költségvetési szervek pénzügyi beszámolója megerősíti, a beszámoló azokkal számszakilag megegyezik?	igen	
6. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy az állami hozzájárulások igénybevételeéről készített önkormányzati kimutatások a valóságnak megfelelnek, az igénybevétel megfelel a vonatkozó törvényi előírásoknak?	igen	

3. Rész: A vagyonleltár (vagyonkimutatás) minősítése

Ellenőrzési megállapítások összegzése	Igen	Nem
1. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a vagyonkimutatás (vagyonleltár) tartalmazza az önkormányzati tulajdonban lévő értékkel (vagy anélkül) nyilvántartott ingatlanokat, függetlenül attól, hogy jelenleg milyen szervezet használja, kezeli azokat, s tartalmazza azokat az ingóságokat, amelyek leltárban való felsorolását az önkormányzat vagyonrendelete előírja?	igen	
2. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a vagyonkimutatásban szereplő értékadatok teljes összege és részletei megegyeznek-e a mérleg kapcsolódó soraival?	igen	
3. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy a vagyonkimutatás adatai – a kiegészítésben foglaltak szerint - megegyeznek a kapcsolódó, önkormányzati vagyonnal kapcsolatos hivatalos statisztikai jelentésekkel, az ingatlankataszterrel, illetve a számviteli adatokkal?	igen	

4. Rész: Az ingatlanvagyon-kataszteri nyilvántartás minősítése

Ellenőrzési megállapítások összegzése	Igen	Nem
1. Az Önkormányzat a nyilvántartást az ingatlanvagyon nyilvántartási és adatszolgáltatási rendjéről szóló 147/1992. (XI. 6.) Korm. rendelet által meghatározott formában vezeti.	igen	
2. A nyilvántartás adatai egyezők a földhivatal ingatlan-nyilvántartásának adataival.	igen	
3. Az Önkormányzat tulajdonában lévő összes ingatlan rendelkezik bruttó értékkel, azok a számviteli nyilvántartásokban is felvezetésre kerültek.	igen	
4. A kataszteri nyilvántartás adatai - a fentiekben meghatározott eltérésekkel - megegyeznek a beszámolóban, valamint a vagyonkimutatásban szereplő adatokkal.	igen	
5. Az Önkormányzat a főkönyvi-, analitikus nyilvántartás adatait a kataszteri nyilvántartás adataival tételesen egyeztette.	igen	
6. Elegendő és megfelelő bizonyítékkal tudjuk alátámasztani, hogy az ingatlanvagyon-kataszteri nyilvántartás adatai megegyeznek a kapcsolódó, önkormányzati vagyonnal kapcsolatos hivatalos statisztikai jelentésekkel, illetve a számviteli adatokkal?	igen	

A fentiekben foglaltaknak megfelelően - jelen kiegészítésünkben leírtakkal kibővítve - tanúsítjuk, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évi Egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolója az Önkormányzat 2012. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi helyzetéről, valamint a működés eredményéről megbízható és valós képet ad.

Budapest, 2013. április 23.

Borsosné Pál Ildikó
 Borsosné Pál Ildikó
 bejegyzett könyvvizsgáló
 Kamarai tagság sz.: 000970